

INSPIRACIÓN Y REVELACIÓN

Juan Vásquez

Resumen

En este breve estudio, se hace una aproximación a los conceptos de la revelación e inspiración en la Biblia, tema este que ha sido centro de diversas discusiones y estudios, no solamente en este siglo, sino que desde los inicios de la Iglesia Cristiana. Quedan aún algunas interrogantes en las mentes de aquellos que buscan estudiar diligentemente la Palabra de Dios, aún se preguntan: ¿Qué es, realmente, la revelación de Dios y cómo funciona?; ¿qué es la inspiración que tanto se menciona en la Biblia?; ¿Es la Biblia palabra de Dios o de los profetas? Esta investigación busca en forma simple contestar cada una de estas interrogantes.

Palabras clave: Revelación, Inspiración, Palabra de Dios.

INSPIRATION AND REVELATION

Abstract

In this brief study, an approach is made to the concepts of revelation and inspiration in the Bible, makes this issue that has been center of various discussions and studies, not only in this century, but since the beginning of the Christian Church. There are still some questions in the minds of those who seek diligently study the Word of God, still they ask: What is really God's revelation and how it works ?; What is the inspiration that both mentioned in the Bible ?; Is the Bible Word of God or the prophets? This research searches simply answer each of these questions.

Keywords: Revelation, Inspiration, Word of God.

REVELACIÓN E INSPIRACIÓN

Resumo

Neste breve ensaio, será feita uma aproximação ao tema da revelação e inspiração na Bíblia, tema este que tem sido centro de várias discussões e estudos, não somente neste século, mas desde tempos longínquos. Resta ainda algumas interrogantes nas mentes daqueles que procuram estudar diligentemente a Palavra de Deus, ainda se perguntam: O que é, realmente, a revelação de Deus e como esta funciona? O que é a inspiração que tanto é mencionada na Bíblia?; A Bíblia é a palavra de Deus ou dos profetas? Neste ensaio se procurará responder cada uma destas perguntas.

Palavras chave: Revelação, Inspiração, Palavra de Deus.

INSPIRACIÓN Y REVELACIÓN

JUAN VÁSQUEZ¹*El Significado De Revelación Según El Profesor**Peter M. Van Bemmelen*

El verbo revelar se usa tanto en el lenguaje teológico como secular. Su raíz viene del latín *revelare* que significa quitar lo cubierto, descubrir o destacar algo que está oculto, dar a conocer lo que es secreto o desconocido.² Ya el sustantivo, revelación, puede referirse tanto al acto mismo de revelar, como a lo que ya ha sido revelado. En el lenguaje común se usan definiciones como: Contar, dar a conocer, poner al descubierto o traer a la luz.

En el lenguaje teológico, la revelación pasa a ser el acto de Dios de darse a conocer a la humanidad, poner al descubierto su obra creadora, sustentadora y salvadora a la humanidad. Con otras palabras es la familia divina revelando su voluntad y propósito a la familia humana. Entonces estas palabras adquieren un significado más profundo, Dios se revela en palabras y actos a través de diferentes medios; sin embargo, la revelación más extraordinaria de Dios es la persona misma de Jesucristo (Hebreos 1: 1-3).³

La revelación en el A.T.

El verbo *revelar* aparece aproximadamente 60 veces en toda la Biblia Reina Valera de 1960, y 28 de esas están en el A.T. como traducción del hebreo o del verbo arameo *galáh* (Excepto en Génesis 41: 25). El verbo *galáh*, así como el latino *revelare*, expresa la idea de descubrir algo que estaba cubierto u oculto. Ocurre frecuentemente con un significado secular, como en Rut 3: 4 (Rut descubre los pies de Booz); pero también puede tener referencia a revelaciones divinas como es el caso de Daniel 2: 19 (Dios revela el sueño de Nabucodonosor). El sustantivo *revelación* aparece dos veces en el A.T. como una traducción de formas de los verbos *yaráh* y *galáh* (Habacuc 2: 19; 2 Samuel 7: 27).⁴

1 Magister en Salud Pública de la Universidad Adventista de Chile y de la Universidad del Bío Bío, además es Bachiller en Teología, el Pr. Vásquez trabajó en distintas labores dentro la Iglesia Adventista de Chile, como pastor distrital, secretario departamental y Presidente de campo. Al momento de escribir éste artículo, Vásquez se desempeñaba como profesor de la Facultad de Teología de la Universidad Adventista de Chile, siendo el Director del Departamento de Teología Pastoral y Profesor del área de evangelismo.

2 Real Academia Española, ed. 2001, ver "revelar", <http://lema.rae.es/drae/?val=revelación> (13 julio 2015).

3 Peter M. Van Bemmelen, "Revelación e Inspiración", *Tratado de teología Adventista del Séptimo Día*, ed. Aldo D. Orrego (Florida, Argentina: ACES, 2009. ACES), 29.

4 *Ibíd.*

Otras palabras y frases también son usadas en el A.T. para describir otros tipos de revelaciones divinas. Son los casos Jeremías 47: 1; Levíticos 19: 1; y el tan conocido “Así dice el Señor” (Amós 1: 3) que se encuentra muy a menudo en la Biblia. Tales frases ocurren centenares de veces y destacan el aspecto auditivo de la revelación.

El aspecto visual también es usado en la auto-revelación de Dios, sigue abajo un breve listado de los verbos y sustantivos que expresan este aspecto:

Verbos:

- *râ' ah:* Ver, ser visto, aparecer, hacer ver, mostrar
- *Jârâh:* Ver en visión, sueño, contemplar
- *Jâwâh:* Dar a conocer, publicar
- *Yâda:* Conocer, dar a conocer, publicar
- *Nâgad:* Dar a conocer, informar, contar.

Sustantivos:

- *Rô'eh:* Vidente
- *Moreieh:* Vista, apariencia, visión
- *Jôzeh:* Vidente
- *Jâzôn:* Visión.

La revelación en el N.T.

Las frases más significativas, a menudo encontradas en el A.T., como “vino palabra del Señor” o “así dice el Señor” no aparecen en el N.T., pero esto no significa que la idea de revelación no aparezca en él. El N.T. menciona diversos tipos de revelación divina a los seres humanos. Dios se comunicó con José a través de sueños (Mt. 1: 20; 2: 12, 13, 19, 22). Zacarías el sacerdote (Luc. 1: 22), Ananías de Damasco (Hech. 9: 10), el centurión Cornelio (10: 3) y el apóstol Pedro (11: 5) recibieron visiones. Pablo también recibió revelaciones en muchas ocasiones durante su ministerio (Hech. 16: 9, 10; 18: 9, 10; 26: 19; 27: 23, 24; 2 Cor. 12: 1-4; Gál. 2: 1, 2), tanto fue así que llegó a hablar del peligro de exaltarse “desmedidamente” por “la grandeza de las revelaciones (2 Cor. 12: 7).⁵

El N.T. también ocupa diversas palabras para comunicar la idea de revelación divina. Sigue abajo algunas de ellas:

- *Apokalýptō:* Revelar
- *Fanerōō:* Descubrir o revelar

5 *Ibíd.*, 30.

- *Gnōrizō*: Dar a conocer
- *Deiknymi*: Hacer notar
- *Epifainō*: Aparecer, mostrarse
- *Jrematizō*: impartir una revelación.

Revelación general

La revelación general puede definirse como esa revelación de Dios que es universal y accesible a todos los seres humanos de todas partes, por lo cual Dios es conocido como Creador, Sustentador y Señor del universo. En lo que a la humanidad se refiere, esta revelación general es tanto externa como interna; también es ineludible. No importa hacia donde nos dirijamos, nos vemos confrontados con la obra de las manos de Dios y en última instancia, con la presencia de Dios, porque como Pablo proclamó a los filósofos atenienses: “En él vivimos, nos movemos y somos” Hech. 17:28.

La revelación general puede clasificarse en tres modalidades, las cuales son usadas por Dios para revelarse al hombre:

- *La naturaleza*:⁶ Los fenómenos visibles de la naturaleza, aunque afectados por la caída del hombre, son manifestaciones de la gloria y la sabiduría divina. David e Isaías se refieren a la naturaleza como una revelación de Dios (Sal. 8: 1-4; 19: 1-6; 33: 1-9; Job 26: 38; Is. 40: 12-31). Jesucristo escogió muchas veces la naturaleza para entregar enseñanzas espirituales a sus discípulos (Mt. 5, 6 y 7).
- *Seres humanos*: La razón humana, aunque no es autónoma como fuente de un verdadero conocimiento de Dios (1 Cor. 1: 21), puede ser un medio para obtener tal conocimiento. Las Escrituras sugieren que los seres humanos tienen un conocimiento intuitivo de Dios (Gén. 1: 1; Hech. 17: 27, 28). Además, la Biblia se refiere a la voz de la conciencia como una manifestación de Dios (1 Tim. 4: 2; Tito 1: 15).⁷
- *Historia*: A menudo la Biblia presenta la familia divina como teniendo señorío de la historia. En las palabras del profeta Daniel: “él muda los tiempos y las edades; quita reyes y pone reyes.” (Daniel 2:21). Las Escrituras presentan a Dios “como quien dirige los asuntos de las

6 “Dios se ha revelado a sí mismo, en una forma limitada, en la naturaleza, la que nos da vislumbres de su poder, sabiduría y gloria. Pero la naturaleza es insuficiente para revelar claramente la persona de Dios, su santidad, su amor redentor y sus propósitos eternos para la raza humana. Así la revelación sobrenatural trasciende a la revelación ‘natural’ de Dios en la naturaleza.” Roger Coon, *La dinámica de la inspiración y la revelación en la Biblia y en los escritos de Elena G de White* (Entre Ríos, Argentina: Colegio Adventista del Plata, 1989), 4.

7 Peter M. Van Bemmelen, “Revelación e Inspiración”, 34.

naciones, y como quien las juzgará a ella y a sus gobernantes (Gén. 6: 6; 11: 7-9; 18: 16-19: 25; Jer. 18: 7-11; Amós 1: 3-2: 16)."⁸

Todos estos canales de revelación son muy útiles, sin embargo no son suficientes por sí mismos para traer seguridad, paz y reconciliación entre la familia humana y la divina.

Revelación especial

En la revelación especial Dios es presentado como el redentor de la familia humana, quien la salva de sus pecados y reconcilia al mundo (Jn. 1: 1, 14, 18; 1 Tm. 3: 16). Van Bemmelen lo expresa en las siguientes palabras: "Durante miles de años Dios se reveló a sí mismo en formas elegidas por Él, especialmente mediante patriarcas y profetas con el fin de preparar a la familia humana para la suprema revelación: La encarnación del Hijo de Dios."⁹

A menudo la revelación general es puesta en contraste con la revelación especial. Si bien la revelación general es universal y, por ende, accesible a todos, en cambio la revelación especial está dirigida a seres humanos específicos y no es inmediatamente accesible a todos. Mediante la revelación general Dios es conocido como el Creador y Señor del universo, ya en la revelación especial Él se revela en una forma personal para redimir la humanidad y reconciliar al mundo consigo mismo.

Tres características de la revelación especial

1. *Revelación especial como selección:* Al revelarse a la humanidad, Dios escogió a personas específicas a quienes, y a través de quienes, dar a conocer su carácter y su voluntad.
2. *Revelación especial como redención:* El objetivo principal de la revelación especial es alcanzar al pecador, a quien la familia divina quiere salvar y restaurar.
3. *Revelación especial como adaptación:* El Señor condesciende al nivel de comprensión del hombre usando el lenguaje, las figuras y los símbolos conocidos por la humanidad para revelarse a sí mismo, con el propósito de que esta tenga la oportunidad de conocerlo. Esta adaptación o condescendencia se encuentra en todo su trato con la raza humana, sin embargo llega a su clímax en la encarnación del Hijo de Dios.¹⁰

8 Ibíd.

9 Ibíd, 36.

10 Ibíd, 37-39.

Inspiración Bíblica

El término inspiración no aparece en los idiomas originales de la Biblia. Deriva del latín, donde recién aparece en la traducción de la Vulgata Latina (*Divinus Inspirata*).

En 2 Timoteo 3: 16, las palabras de Pablo son traducidas de la siguiente manera: “Toda la Escritura es inspirada por Dios...” La palabra traducida como inspiración es *theopnéusto*, que, literalmente, significa “respirada por Dios.” Aunque no se sabe muy al cierto el significado literal de esta “respiración divina”, cabe comprenderla de una forma metafórica. Así entendido, el texto dice que Dios está implicado directamente en el origen de las Escrituras, aunque no explica el modo ni los detalles de la acción divina.¹¹

Las observaciones de Pedro sobre el origen de las Escrituras son más analíticas y específicas. Cuando afirma que “los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo” (2 Pe. 1: 21), la palabra traducida como inspirado aquí es *ferómenoí*, que puede ser traducida como “siendo movidos” o “siendo dirigidos”. Pedro subraya explícitamente que son obra de la pluma de seres humanos bajo la dirección del Espíritu Santo, o sea, en la generación de las Escrituras estuvieron involucrados tanto Dios como los hombres.¹²

Según Roger Coon, la “inspiración es el proceso por medio del cual Dios capacita a un hombre o una mujer de su especial elección para recibir y comunicar en forma precisa, competente y fidedigna los mensajes de Dios para su pueblo.”¹³ Con otras palabras, en el proceso de inspiración, la persona escogida por Dios es solamente un medio, Dios es la fuente del mensaje.

Coon presenta a siete modalidades, las cuales ha usado Dios para darse a conocer al hombre:

1. *Teofanías [Manifestaciones visibles de Dios]:* (Gn. 3: 9, 13; 18: 1; 32: 30; 33: 11).
2. *Ángeles:* (Gn. 3: 24; 32: 1; Hech. 8: 26).
3. *La voz audible de Dios:* (Éx. 20: 1; Mt. 3: 17; 17: 5; Jn. 12: 28).
4. *Manifestaciones audibles:* (Éx. 28: 30; Núm. 27: 21; 1 Sm. 28: 6).
5. *El echar suerte:* (Lev. 16: 8; Hech 1: 26)¹⁴

11 Fernando Canale, “Revelación e inspiración”, en *Entender las sagradas Escrituras*, ed. George W. Reid (Buenos Aires: ACES, 2010), 61.

12 *Ibíd.*

13 Coon, *La dinámica de la inspiración*, 3-4.

14 “No tengo fe en la práctica de echar suertes. Tenemos en la Biblia un claro ‘Así dice Jehová’ en lo que concierne a los deberes de la iglesia.” (...) “Quiero decir a los miembros de la iglesia: ‘Leed vuestras Biblias con mucha oración. No procuréis humillar a otros, sino humillaos delante de Dios, y trataos con bondad unos a otros. El echar suertes para elegir a los dirigentes de la iglesia no está de acuerdo con la voluntad de Dios. Llámese a hombres de responsabilidad para elegir a los dirigentes de la iglesia.’” Elena G. White. *Mensajes selectos* (California: Pacific Press, 1977), 2: 379.

6. *Visiones*: (Núm. 12: 6; Joel 2: 28-32; Hech. 16: 9)
7. *Sueños proféticos nocturnos*: (Dn. 10: 7-11, 16-19).¹⁵

¿Quién o qué es inspirado?

Los individuos escogidos por Dios son el lugar primario de la operación del Espíritu Santo. La Palabra de Dios es demasiado clara: “Los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo” (2 Pe. 1: 21). “El Espíritu de Jehová ha hablado por mí, y su palabra ha estado en mi lengua” (2 Sam. 23: 2). “Yo, en cambio, estoy lleno de poder, lleno del Espíritu del Señor” (Miq. 3: 8, NVI).¹⁶

En verdad las Escrituras son plenamente humanas y plenamente divinas. En la Biblia no hay porciones meramente humanas y otras inspiradas por Dios, pues esta idea contradice la manera en que los autores bíblicos presentan el asunto. Las palabras de Pablo, que “toda Escritura es inspirada divinamente”, no dan lugar para ningún concepto de inspiración parcial. Ni tampoco hay ningún indicio en la Escritura que sugiera grados de inspiración.¹⁷

Resumen del modelo bíblico de revelación-inspiración.

Debemos concluir que las palabras de los apóstoles Pablo y Pedro sobre inspiración, dadas en 2 Timoteo 3:16 y 2 Pedro 1: 20-21, dan origen al modelo bíblico de revelación-inspiración.

Según Fernando Canale, Pablo, Pedro y Elena G. White incluyen los siguientes aspectos respecto a la revelación e inspiración.

1. La “guía” o la “dirección” divina actuó directamente en el agente humano en el proceso de la revelación-inspiración.
2. La “guía” o la “dirección” de los agentes humanos siguió las diversas formas de la providencia divina que actúan dentro del devenir del acontecer histórico, no como un poder soberano absoluto e intemporal de Dios que actúe mediante decretos eternos y anule la libertad de los escritores bíblicos.
3. Dios guió la recepción de la información, así como la formulación de ideas en los escritores bíblicos, por medio de un proceso histórico de

¹⁵ Coon, *La dinámica de la inspiración*, 9-11.

¹⁶ “Si la inspiración debiera atribuirse a los escritores inspirados o a las Escrituras escritas por ellos es en gran medida un dilema inútil. Es claro que el sitio primario de la inspiración está en la gente. El Espíritu Santo impulsó a la gente a hablar o escribir; sin embargo lo que ellos hablaron o escribieron fue la palabra inspirada de Dios.” Peter M. Van Bemmelen, “Revelación e Inspiración”, 46.

¹⁷ *Ibíd.*, 47.

revelaciones cognitivas divinas que les fueron dadas según una diversidad de patrones.

4. La “guía” y la “dirección” divinas de los agentes humanos abarcó múltiples patrones de actuaciones divinas, tanto en el proceso de la revelación como en el de la inspiración (Heb. 1:1), con mucho énfasis en el primero. ese énfasis permite la inclusión de la dinámica de la inspiración de “pensamiento” en el modelo bíblico.
5. Todas las escrituras fueron a la vez reveladas e inspiradas. Como tal, el modelo bíblico de la revelación-inspiración es plenario, porque abarca la totalidad de las escrituras.
6. La “guía” y la “dirección” del Espíritu Santo tomó las riendas de la libertad y las dotes literarias de los agentes humanos en su desarrollo histórico y espiritual. La anulación divina del agente humano no fue el patrón principal de la “guía” o la “dirección” divina, sino un posible último recurso para evitar la tergiversación humana.
7. Dado que la guía del Espíritu Santo respeto las formas humana de pensar, escribir, no es lógico que esperemos encontrar en las escrituras la perfección absoluta que corresponde únicamente a la vida interna de la trinidad. Al contrario, no debería sorprendernos encontrar en ellas imperfecciones y limitaciones que esencialmente corresponden a las formas humanas de conocer y de escribir.
8. Aunque la “guía” y la “dirección” divina actuaron en agentes humanos, llegaron a través de ellos a las palabras de las Escrituras. En este sentido, el modelo bíblico de la revelación-inspiración es “verbal”.
9. La “guía” divina en el proceso de la escritura no garantizó una perfección divina absoluta, pero las escrituras en su totalidad representan verdades y fidedignamente las enseñanzas, la voluntad y las obras de Dios.¹⁸

Conclusión

Aunque escrita por manos humanas, no cabe dudas de que el contenido de la Santa Escritura es inspirado por Dios. Para que la comunicación entre la familia divina y la humana no fuese quebrada, fue necesario que Dios trabajara de manera combinada con sus profetas para que su carácter y voluntad fuesen revelados al hombre, así lo dice la hermana White: “La mente y la voluntad divinas se combinan con la mente y voluntad humanas. De ese modo, las declaraciones del hombre son la palabra de Dios.”¹⁹

Resta aceptar la Biblia como palabra de Dios, la cual, aunque conteniendo errores, no conduce al error. Pues así ha hablado Dios “muchas veces y en muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas” (Heb. 1: 1).

18 Canale, “Revelación e inspiración”, 83.

19 Elena G. White. *Mensajes selectos* (California: Pacific Press, 1966), 1: 24.

LUCAS 2: 40 AL 52 Y LA EDUCACIÓN DE JESÚS

Víctor Fuenzalida

Resumen

Este artículo presenta una investigación que explora en el concepto de las áreas de la naturaleza humana. Los profesionales hablan que el proceso del desarrollo se da en cuatro áreas; física, mental, espiritual y social. Entre los autores cristianos hay una tendencia de armonizar estas áreas con el uso de un texto de la Biblia que se encuentra en Lucas 2: 52. En este artículo y a través de un trabajo exegético se analiza la interpretación clásica usando como base la perícopa del texto que se encuentra en Lucas 2:40-52. En el trabajo se revisan los problemas de interpretación, contexto y análisis de estructura literaria y exégesis, junto a los comentarios acertados del desarrollo según Ellen White. Permite que al lector pueda hacer un paralelismo entre la educación proporcionada hoy y la que recibió Jesús. Terminando en una aplicación que influencia a quienes son siervos de Dios y tiene las competencias para demostrar su educación integral.

Palabras Clave: Nuevo Testamento, Evangelio, Jesús, Educación, Áreas del desarrollo.

LUKE 2: 40-52 AND JESUS EDUCATION

Abstract

This article presents a research that explores the concept of human nature areas. The professionals use to divide the development process into four areas; physical, mental, spiritual and social. Among Christian authors there is a tendency to harmonize these areas with the use of a Bible text found in Luke 2: 52. In this article and using a classical interpretation and exegetical work, the periscope found in Luke 2: 40-52 is analyzed. The paper does a review of the problems of interpretation, context and analysis of literary exegesis structure and, together with the ready-witted comments that Ellen White did on the text. The article allows the reader to draw a parallel between the education provided today and the education that Jesus received. The study closes with an application that influences those who are servants of God and have the skills to demonstrate their comprehensive education.

Keywords: New Testament, Gospel, Jesus, Education, Development Areas.

LUCAS 2: 40-52 E A EDUCAÇÃO DE JESUS

Resumo

Cada vez que os profissionais falam de desenvolvimento mencionam quatro áreas: física, mental, espiritual e social. Neste artigo, em forma de exegeses, se analisará a interpretação clássica usando como base a profundidade do texto encontrado em Lucas 2:40-52. Será feita uma revisão dos problemas de interpretação, contexto, análise da estrutura literária e exegeses junto aos comentários adequados sobre o desenvolvimento segundo Ellen White. Assim se permitirá ao leitor fazer um paralelismo entre a educação proporcionada hoje e a que Jesus recebeu. Concluindo com uma aplicação que influencia os servos de Deus que têm as capacidades necessárias a de mostrar sua educação integral.

Palavras chave: Novo Testamento, Evangelho, Jesus., Educação, áreas de desenvolvimento.